

Bo Oraro'oo Bo Karasi Bo Ohopa'oo Bo Oraro 1-1

Stories about Spearfishing



Rapoisi Elementary Schools
Reader 1
Story Track/Shared Reading

Bo Ora'oo Bo Karasi Bo Ohopa'oo Bo Oraro 1

Reader 1-1
Stories about Spearfishing

Rapoisi Language
Shared Reading, Reader 1
Originally written & illustrated for Rapoisi schools
by Pius Sibairo & Jonah Sibeisi

Trial edition of Shell Book for Bougainville Languages
produced February 2001
at Buka, ARofB, Papua New Guinea
assisted by SIL (Summer Institute of Linguistics)
Funded by WBT US Division Literacy Funds
Revised, PDF version produced July 2008
for OLPC school pilot project



Bougainville Shell Book Project



Especially for educational use - please do not use for profit
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>

PREFACE

This book is designed to be used in Elementary Prep and VTPS Year 1 classes. The stories are based on the community calendar and are arranged by themes. There are two stories for each weekly theme. Stories can be used in any order. Teachers can find the stories that go along with their curriculum plan for each week. The stories may be used in Shared Reading, Paired Reading, Independent Reading, or Library Time.

The Bougainville Shell Book Project is intended to provide a source of locally authored & illustrated stories which are culturally relevant. Local communities will translate the stories into their own language, and may produce the books themselves by silkscreen or computer. Schools and teachers are encouraged to submit their own stories to be shared within the province. These Shell Books are available from the SIL Buka Centre, located at Hutjena, PO Box 254 Buka.

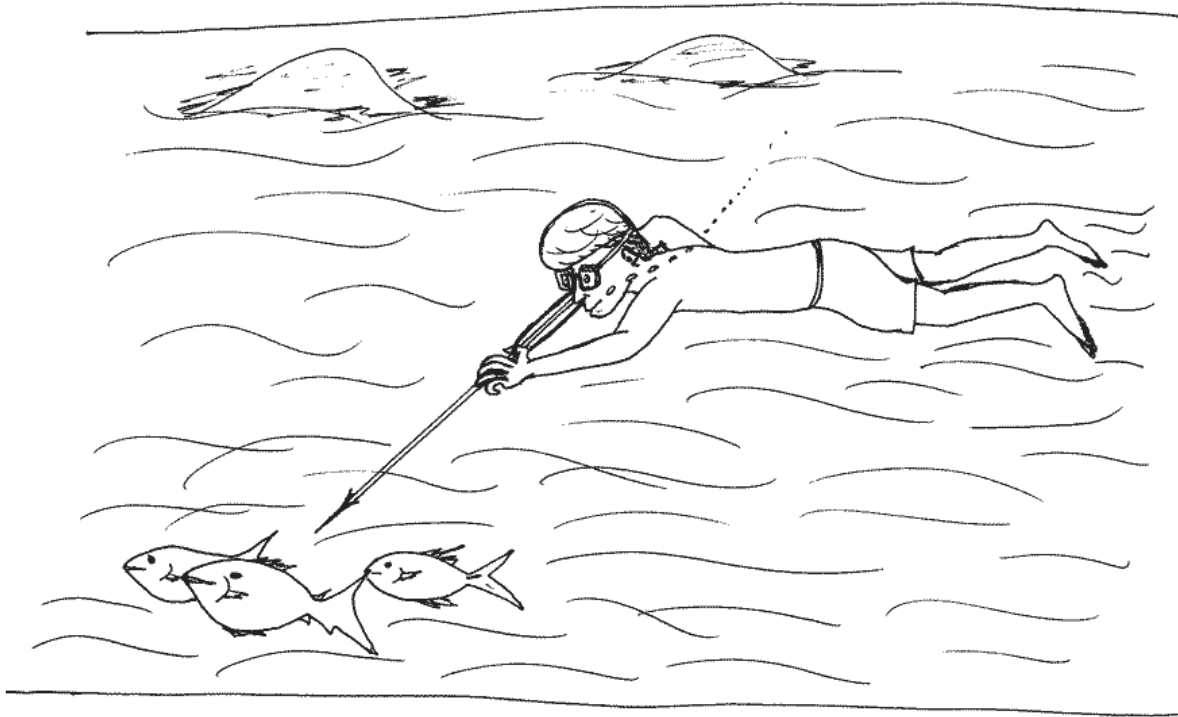
There are over 40 languages in the Autonomous Region of Bougainville. Elementary or VTPS Schools are in progress in all of these languages, and older children and adults also need reading material. We hope this project will assist teachers in building tokples libraries quickly and easily.



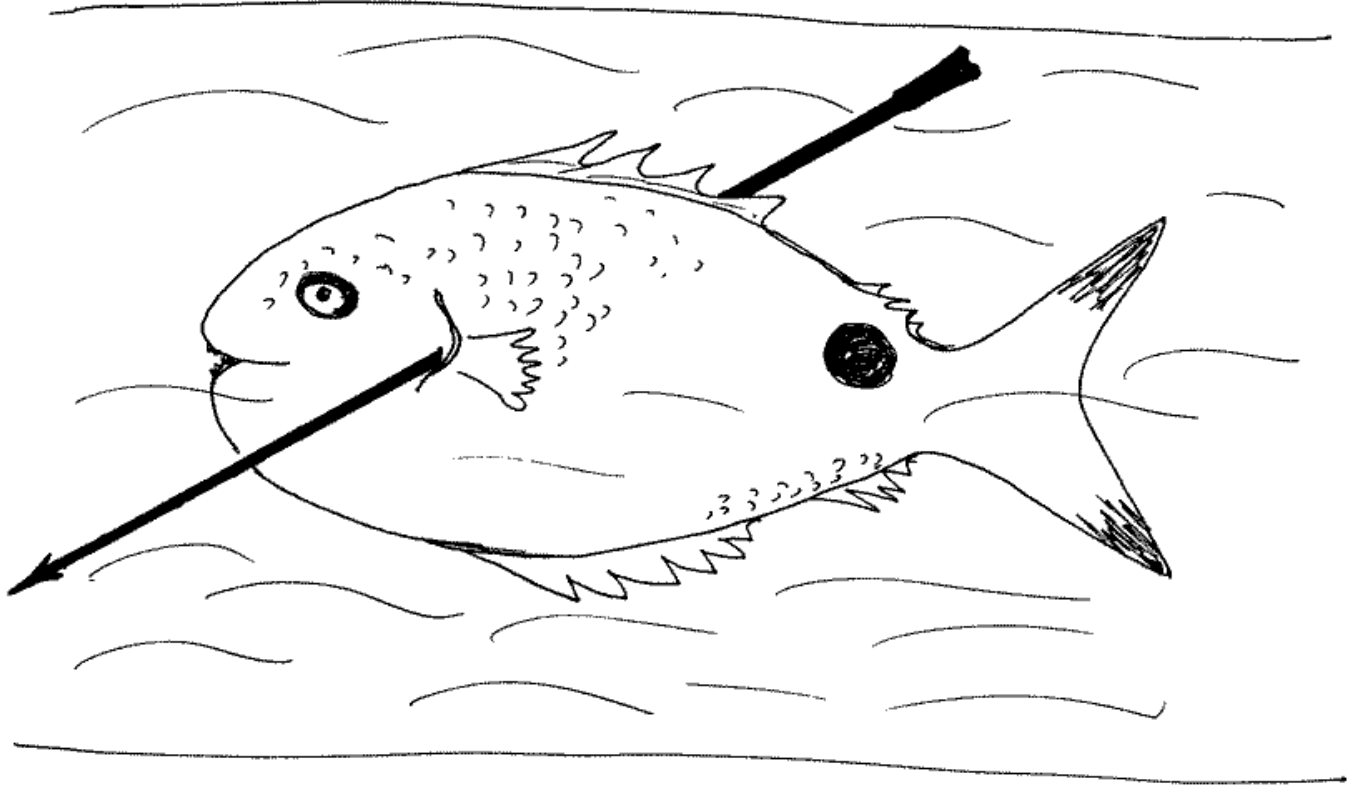
Bo Oraro

1.1 Kookopikeha.....	4
1.2 Bakeoriato.....	8

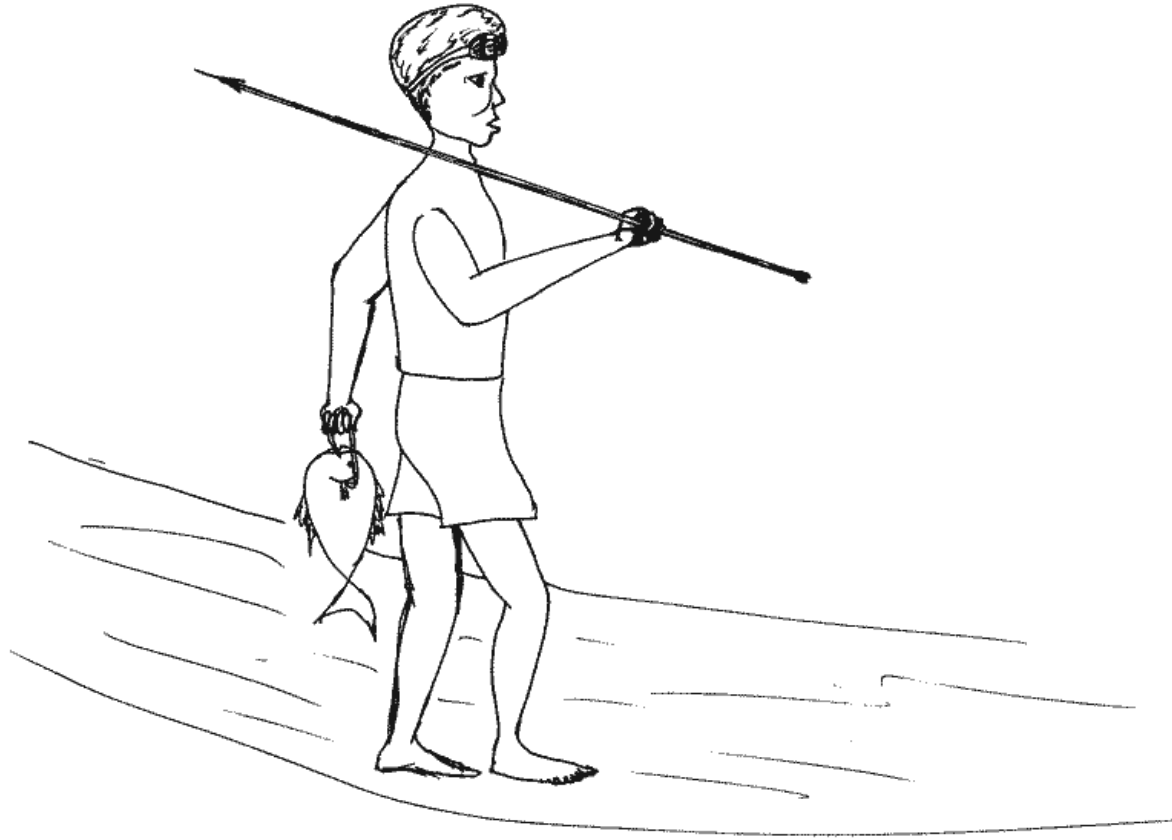
Kookopikeha



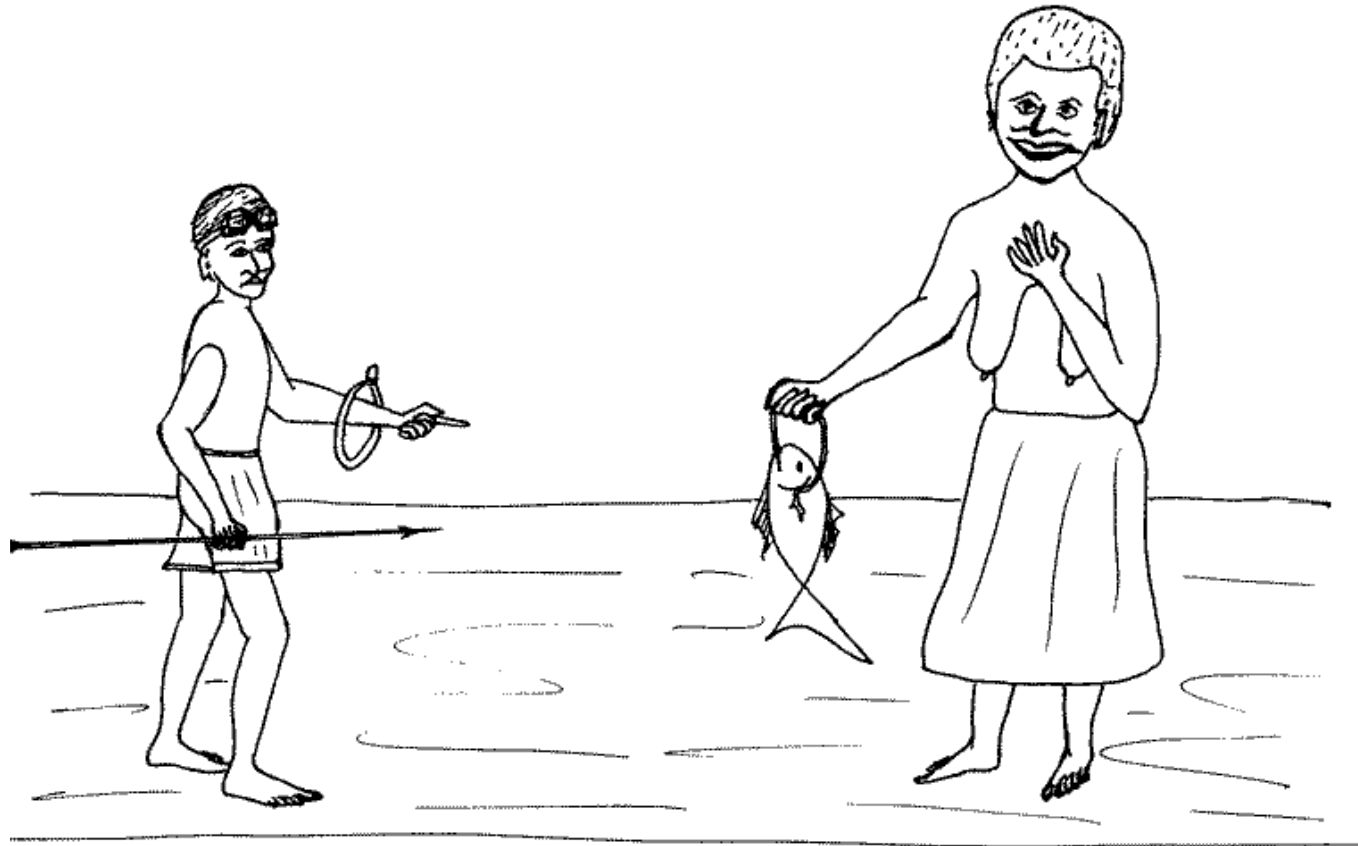
Abaroepa okuu'ita karasi pitee.



Are kookopikeha ope'areupa.

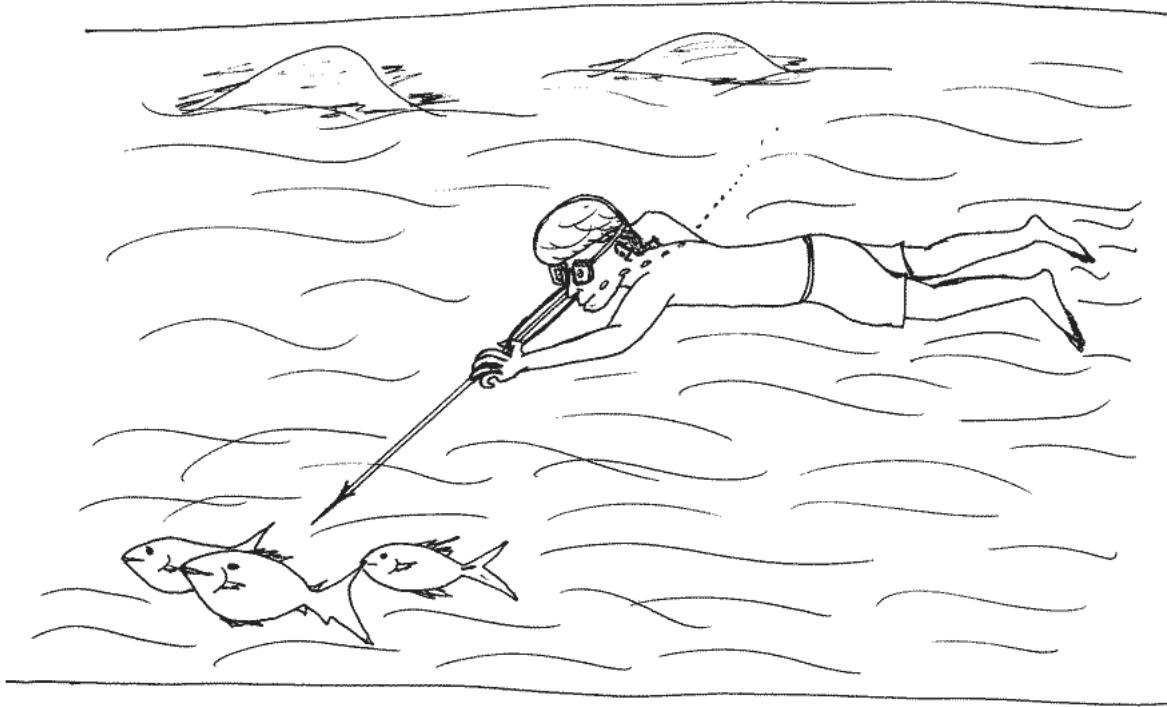


Hioko'i abaroepa boatoi.

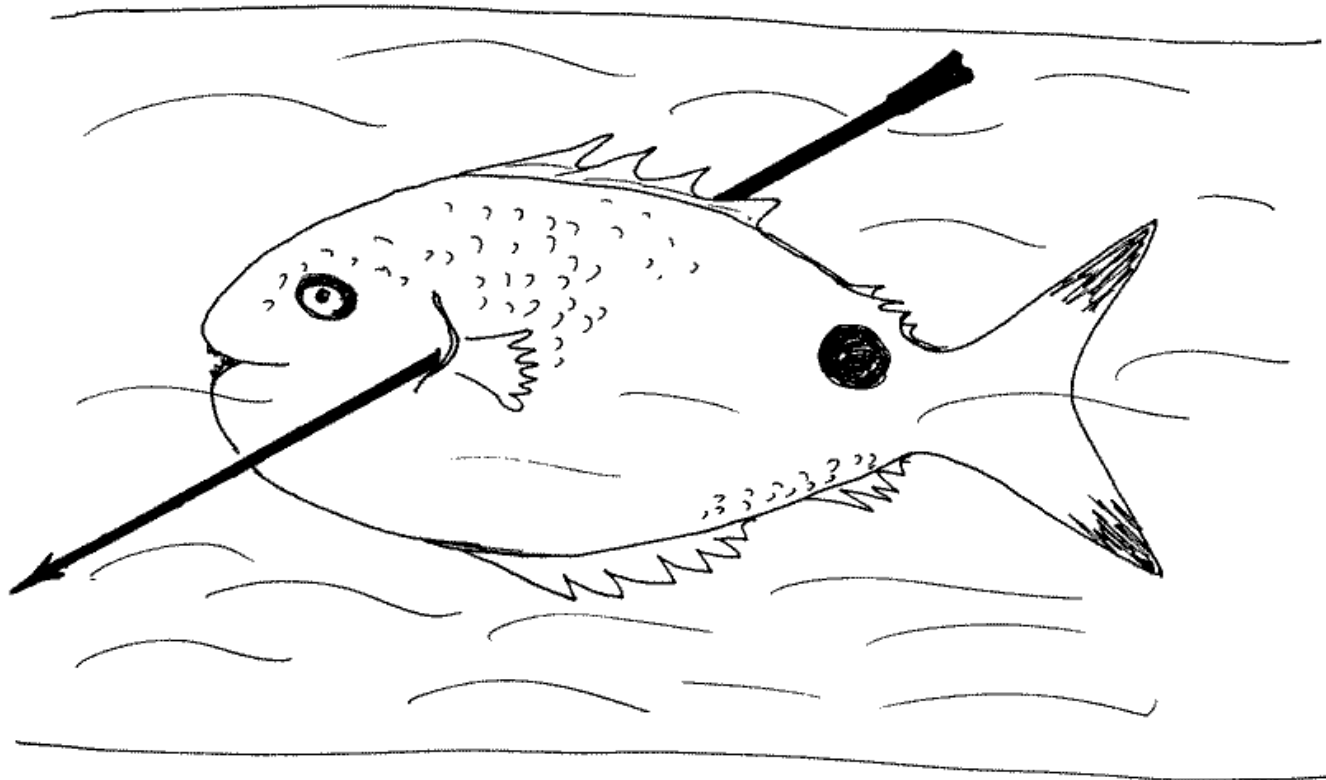


Are eapaa'oepa kirako'o'oro roiraba.

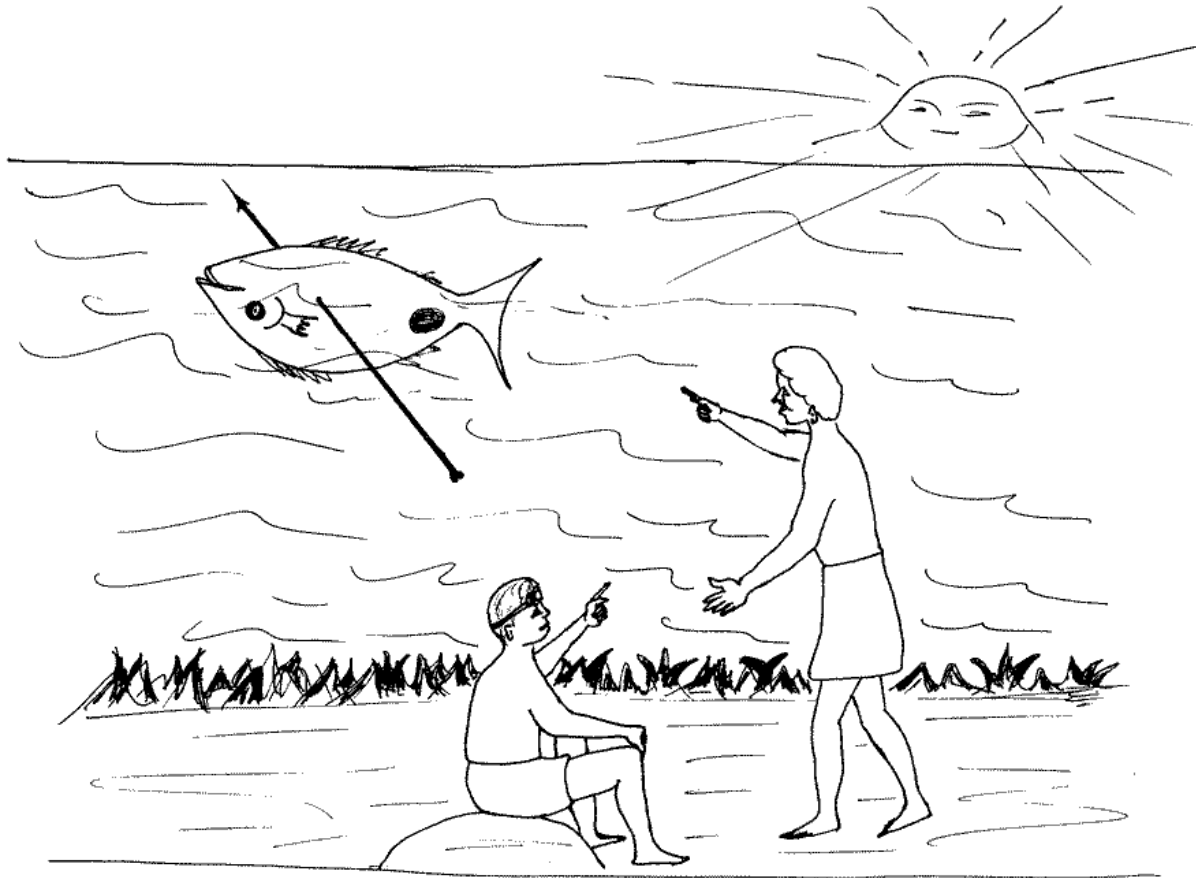
Bakeoriatō



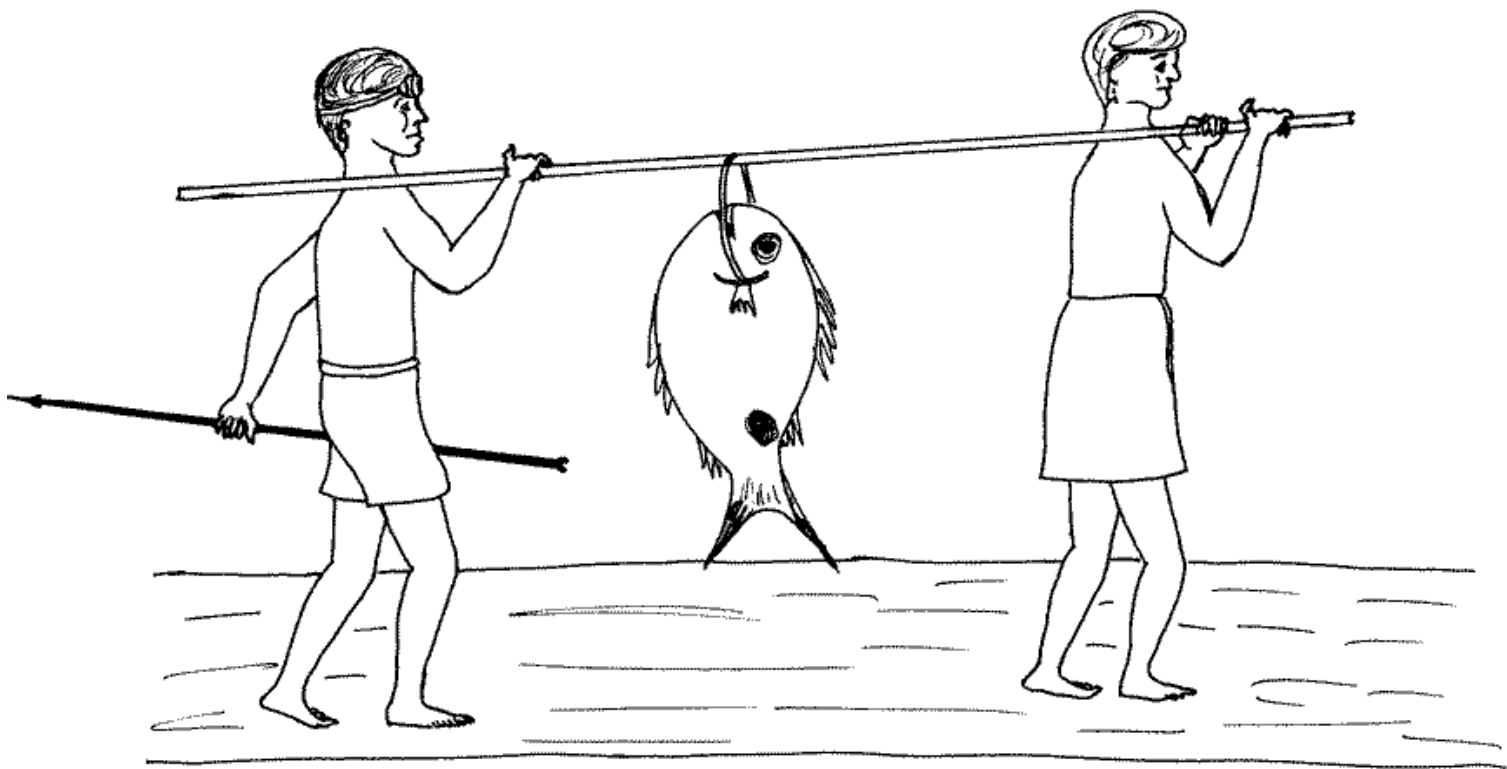
Bakeoriatō ia ope'areupa oitaa'ita
karasi'uropa.



Hioko'i roiraba rei'oepa hoia.



Are oira kekereupa roari pii-hareebohara.



Hioko'i oira torarioupa boatoire.

Rapoisi Pronunciation Guide

Rapoisi has 9 consonants and 5 vowels. Word stress is generally on the third vowel from the end of the word (antepenultimate).

- p** as in TokPisin. It sounds a bit softer than the English /p/; without a puff of air as in English.
- t** as in TokPisin. It sounds a bit softer than the English /t/ and is made with the tongue touching the back side of the upper teeth; without a puff of air as in English.
- k** as in TokPisin. It sounds a bit softer than the English /k/; without a puff of air as in English.
- b** is pronounced gently, with the lips barely touching. It has a “fricative” sound; softer than English /b/. Often at the beginning of a word or sentence it is pronounced /m/.
- r** is pronounced with a “flap” of the tongue against the top of the mouth. It can sound like English /l/. Often at the beginning of a word or sentence it is pronounced /n/.
- g** is pronounced gently, with the back of the tongue barely touching the top of the mouth. It has a “fricative” sound; softer than English /g/. Often at the beginning of a word or sentence it is pronounced /ng/.
- S** as in English or Tok Pisin. Sometimes /si/ is pronounced as a lengthened (syllabic) “s,” & the /i/ drops off.
- h** as in English or Tok Pisin.
- '** glottal stop, is pronounced like the sound in the middle of the English word, “oh-oh!” It is not written, but is pronounced, at the beginning of most words which start with a vowel.
- a** as in (Australian) English part.
- e** as in English wet, except that it is pronounced with the mouth a bit more closed.
- i** as in English feet.
- o** as in English hope, except with a more “pure tone” as in Tok Pisin.
- u** as in English food.

Hae Hariro Oiraarei English (Words in this Book)

abaroepa	he went	kookopikeha	small fish
are	so then	oira	she, her
bakeoriato	huge fish	oittaa'ita	man
boatoi, boatoire	at home	okuu'ita	boy child
eapaa'oepa	she was happy	ope'areupa	he speared (it)
hioko'i	then	bo oraro	stories
hoia	wire fish spear	pii-harebohara	it was dying
ia	she	pitee, pitere	intends, wants to (do something)
bo karasi	spear (galasim)	rei'oepa	she, it ran away
karasi'uropa	spearing	roari	another (man)
kekereupa	he saw	roiraba	with him
kirako'o'oro	his mother	torarioupa	they-two carried

Copyrights and Creative Commons license

The license used here makes 7 important provisions.

You are free, indeed encouraged, to do the following:

- Copy, print, distribute, display, and teach from these materials in any way you wish.
- Translate the stories and copy, print, distribute the translated books or files.
- Make any sort of non-commercial copies or personal copies without further notice.

Under the following conditions:

- You properly cite the original authors of the material you find here.
- You must retain the BY-NC license on your copies of materials. (You must not trample the commons.)
- You must not change the license. (You must not steal from the commons.)
- You must ask for permission for any other use of these materials. (You need permission to take work out of the commons.)

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/> or send a letter to Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

